

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملبية في السبت 23 جماد الثاني 1328

AÑO IX

Redacción y Administración, Iglesia, 4

MELILLA.—Sábado 2 de Julio de 1910

Imprenta y Encuadernación, Iglesia, 2

NÚMERO 2523

“LA CAMPAÑA DEL RIF,”

EL ÚLTIMO LIBRO

Sobre la mesa de Redacción nos encontramos un volumen, hermosamente editado, que, con el sugestivo título de «La Campaña del Rif», aparece firmado por el capitán de Ingenieros don Eduardo Gallego, ayudante que fué durante la campaña, del Comandante en jefe, teniente general, D. José Marina.

Se trata del último libro, mejor diríamos, del único libro, escrito acerca de la magna empresa que España ha realizado en el pasado año, y solo con la misión de castigar ultrajes hechos á la Patria por unos rifeños, enemigos entonces de toda iniciativa que trascendiera á progreso humano y á civilización universal.

En el libro del ilustrado Sr. Gallego, autor de otras obras de gran importancia, premiadas algunas de ellas, puede leer el desapasionado español, los más verídicos relatos de los principales combates de la campaña, como también los más sensatos juicios hechos por persona altamente conocedora de la pasada empresa.

El libro del Sr. Gallego ha venido á deshacer cuantos errores se escribieron, y propalaron de palabras, acerca de la acción armada que la nación sostuvo con bizarría y abnegado heroísmo, durante unos seis meses, en las vecinas tierras rifeñas.

Todas las operaciones de carácter militar están sacadas admirablemente y juzgadas con desapasionado criterio, siendo también de grandísimo mérito las consideraciones políticas que en la obra hace su autor, no solo de los antecedentes de la campaña, sino también de las consecuencias que de ella se pueden derivar en beneficio de los intereses materiales y morales de España.

En el libro del distinguido capitán de ingenieros, se vea los orígenes nacionales y de orden internacional de la campaña; se viva esta leyendo las operaciones de Arkeman, las de Quebdana, Tanima, Nador, Zeluán, Taxdir, Hydum, Zoco-el Jemis, Zoco-el-Had, etc., etc.; y se ve justificada la terminación de la acción militar con la sumisión sucesiva de las kábilas que fueron nuestras enemigas.

Al final del libro, y como valiosísimo complemento de la importante obra, van unos exactos croquis de determinados territorios cuyo conocimiento es tan necesario, como inapreciable.

Juzgando «La Campaña del Rif» del Sr. Gallego, bien se puede decir no ya que es una obra buena, sino que su autor ha hecho una buena obra, poniendo las cosas de la campaña en su verdadero estado, y echando por tierra tantas y cuantas inexactitudes que se han escrito acerca de aquélla, por plumas impacientes que, no consultando á la prudencia ni siquiera á la discreción pusieron en letras de molde juicios y consideraciones que el tiempo ha venido á diputar de desprovistos de verdadero fundamento.

No queremos terminar estas ligeras consideraciones, sin enviar nuestro más caluroso aplauso al Sr. Gallego, por la feliz y patriótica iniciativa de «La Campaña del Rif».

Se necesitan encuadernadores
Para más informes en esta Administración
DE DOS A CUATRO

SECCION ARABE

العسكر المبتول

تخبرو ان في هذه الايام خرجت مجلة
متاح الخيس المبتول وفصدت ال ا قبيلة
بني بوجابر لتطاع الهنا والراحة على كل
حال وخرجت في هذه المجلة طابور متاح
الرجلي طابور ذاكبالة وطابور اخر من
المهندس وكثير على ذلك العسكر الالف
كرونييل ايسبور رجل فارس وعرب وسياس
فاية باحين وملوا الى هندي القبيلة دكوا
الجزائريه و وجدوا الطعام وربطوا الخيل
و في ذلك الساعة حصروا عندكبير المجلة
الصينولية اعيان قبيلة بني بوجابر كاجبة
وترحو بهم غاية و تهدون اشد المهدي
والحامد فابلين الحكام والسيرة متاح الدولة
الصينول ونحن نحمد الله على هذي
الساعة السعيدة الذي تكون وتجبب سري
الخير للمسلمين والصينول والسلام

بكالذلك اقات سوكة اخرة تمام الخيل ال
قبيلة بني سعيد لكن هدي السوفة الهد
كوره بعد ما سارات وسلمت الي سكان
البلاد واعيانها رجعت لهديته بالعبيه والسر
ور وتعرض لهم الشجع والفاضل السيد
الجنرال مرنة كبير جميع العسكر دمليلية
ونواحيها والسلام

El texto árabe

Paseo militar por territorio de Beni-Bu Gafar.

Recompensas de la Cruz Roja

La Asamblea Suprema de la Cruz Roja española, ha tomado en su última reunión el acuerdo de conceder al Excmo. Sr. General de División y Gobernador Militar de esta Plaza, D. Salvador de Arizón y Sanchez Fano la gran Placa de Honor y Mérito, como recompensa á los grandes méritos que S. E. contrajo con motivo de la campaña en el socorro de los heridos y enfermos, sirviendo de celoso intermediario entre la caridad nacional y el soldado.

El General Arizón dedicó sus desvelos á conseguir el mayor acierto, la suma eficacia en la distribución de socorros y para ello visitó constantemente los hospitales, fué de cama en cama y acudió á la salida de los barcos, sin reparar en la fatiga, poniendo todo su afán en aquella obra hermosa.

He ahí porque es muy justo el acuerdo de la Asamblea de la Cruz Roja, al concederle la Gran Placa, preciada distinción creada por el Rey Don Alfonso XII que solo se otorga en casos verdaderamente extraordinarios.

Otra determinación de la Asamblea ha sido conceder la Medalla de oro, á la heroica religiosa del Buen Consejo Sor Alegría, cuya conducta tantas veces hemos elogiado.

Las citadas recompensas serán confirmadas por el aplauso público, porque constituyen un acto de justicia.

LO QUE ES “SPORT”

No ignoran nuestros lectores que en estos momentos se trabaja en esta Plaza para la constitución de una sociedad deportiva, proyecto que seguramente será pronto un hecho, gracias á los entusiasmos de un puñado de jóvenes.

He aquí por qué nos parece de interés copiar lo que D. Antonio Viada, dice bajo el título que encabeza estas líneas en su «Manual del Sport», obra que goza de gran aceptación por el público.

Dice así:

«Sport es una voz inglesa que significa juego ó diversión al aire libre, como la caza, la pesca, las carreras, etc. Sin embargo, en su origen la palabra sport tuvo un significado más lato, comprendiéndose en ella todo juego, fuera ó no al aire libre, como lo prueba la antigua expresión «field sport», con que se significaban los recreos del campo, comprendiendo la caza, etc., y se usaba también para expresar burla ó chanza, como lo indica la frase «to make sport with», que significaba burlarse de alguien.

Hasta comienzos del siglo pasado, no empezó á usarse dicha voz en el sentido que al principio hemos indicado y de un modo exclusivo. Y más modernamente se ha completado y precisado aun más la definición del sport, añadiéndole el «estímulo» como uno de sus caracteres.

Los sports par excelencia son las partidas de foot-ball, de esgrima, de cricket, de tenis, de polo, de pelots, de golf, de hockey, de tiro, etc., y las carreras (sean de caballos, de ciclov, á pié y á remo ó vela.) Todos estos sports tienen el estímulo del vencimiento.

La gimnasia tiene el estímulo del robustecimiento del cuerpo, aparte del vencimiento en los concursos gimnásticos, y la caza y la pesca tienen el estímulo de lo que se cace ó se pesque.

Algunos autores franceses pretenden que la voz sport es francesa, porque Rafelaís usa la palabra sport tratando de los recreos físicos del hijo de Gargantua. Pero lo cierto es que la voz sport empezó á usarse en Inglaterra en el siglo XIV, mucho antes de venir al mundo el autor de Pantagruel, y en Francia no ha tomado dicha voz carta de naturaleza hasta mediados del siglo que acaba de fenecer. W. Duckett, escritor francés de mediados del siglo pasado, dice al definir la voz sport en su célebre «Dictionnaire de la Conversation»: «palabra inglesa que significa juego; recreo al aire libre, como la caza, la pesca, las carreras, las riñas de gallos. La predilección de los ingleses por las distracciones de este género es uno de los rasgos de su carácter nacional; existe lo mismo en el pueblo que en la clase alta.

De simple distracción y pasatiempo que era el sport de su origen, ha acaba-

do por ser del otro lado del Estrecho un arte y hasta una ciencia, cuyo conocimiento es el complemento indispensable de toda buena educación. No se puede ser un «gentleman», es decir, un hombre «comme il faut», dice Duckett —si no se es un sportman. El sport ha hecho nacer una literatura del todo especial, y ha provocado la publicación de un sin número de revistas periódicas, de las que la más importante es el «Sporting Magazine».

De manera que cuando la voz sport era todavía extranjera en Francia, era ya en Inglaterra, según el propio Duckett, escritor francés, un arte y una ciencia y tenía su prensa y su literatura.

También es posterior al sport inglés la voz provenzal deport, de que hace derivar la Academia Española la voz «Deporte».

Con esta palabra ha ocurrido en España lo que con la palabra sport en Inglaterra. En las primeras ediciones del Diccionario académico, deporte significaba «recreación, pasatiempo, placer, diversión». Después, sin que dicha palabra desapareciera de la Academia, cayó completamente en desuso, hasta que en 1894 ó 95 fué desenterrada y empleada de nuevo; pero ya no como recreación, pasatiempo, placer, sino en el mismo sentido del significado de la voz inglesa sport; es decir, como recreación física al aire libre y con un fin de estímulo. En dicho sentido servía de título al Deporte Velocipédico, revista que por entonces fundaron en Madrid, Sierra y el malogrado Sendras, y coincidencia particular! poco tiempo después de aparecer la primera publicación usando la voz deporte, desapareció la que llevaba por título El Sport, que dirigía José María Lasanta.

Hoy día y por más que la Academia siga dando á la voz deporte el significado que pudo tener allá en tiempos del rey que rabió, no se usa dicha voz en otro sentido que en el de sport, palabra á la que por más que se ha usado y se usa mucho en España, no se ha dado carta de naturaleza por no adaptarse su estructura á las inflexiones del idioma castellano.

Por lo que toca á este libro, se usa en él indistintamente de la voz española y de la voz exótica tan conocida.

Creando el adjetivo deportivo, se usa corrientemente y ha desterrado el exótico sportivo. No así el sustantivo deportista, que no ha logrado arraigarse ni proscribir el uso del sustantivo inglés sportman ó sportsman, y sus plurales sportmen ó sportsmen.

Las voces sportman y sportman se usan indistintamente; en ésta se toma el sport en singular genéricamente, y en aquella se toma en plural como más expresivo, para significar el aficionado á varios ó á todos los sports, pudiendo, no obstante, significar la propia palabra sportman, considerando, como queda dicho, el sport genéricamente.

Es un error suponer—como alguien ha escrito—que hay que decir sportman y no sportman, creyendo que la primera de dichas palabras está fundada en el genitivo posesivo inglés, descomponiéndola así: sport's man. Podrá ser éste el origen filológico de la formación de la palabra; pero el uso y el Diccionario no se atienen á ello y suprimen la s intermedia; y así, dicen churchman (sacerdote), y no churchman; layman (seglar), y no layman; coachman (cochero), y no coachman; coalman (carbonero), y no coalman; y con ejemplos de sport, footballman (jugador de foot-ball), orseman (jinete),

rowigman (remero), cycleman ó cyclist (ciclista), motorman (conductor de automóviles), etc.

Las voces sport y sportman han sido incluidas en los diccionarios de los idiomas francés y alemán. Los franceses, que hasta hace poco formaban el plural de sportman en inglés, han decidido recientemente francesar el plural, puesto que han afrancesado la palabra, y no dicen ya sportmen (plural inglés de sportman), sino sportmans.

Del libro del Sr. Gallego

A continuación reproducimos textualmente los juicios que acerca del desarrollo de la campaña del Rif, hace en su importante obra, el ilustrado capitán de Ingenieros, pudiéndose juzgar por ellos la verdadera imparcialidad con que el competente autor ha tratado tan magna cuestión:

«Desarrollo de la campaña.—Se observan en ésta tres períodos diferentes perfectamente caracterizados: comprende el primero todo el mes de Julio; abarca el segundo desde pasada esta fecha hasta después de la acción del 30 de Septiembre, y termina el tercero con la ocupación de Atlata ó si se quiere con el año 1909; en cada uno de estos períodos la gestión política, en un momento abandonada por el General Marina, actúa con intensidad inversa que la acción militar, aunque siempre caminan ambas paralelamente.

A raíz del ataque del 9 de Julio, el General Marina, con plena confianza en la calidad de sus tropas, avanza arrogante con unas cuantas compañías y se establece á diez kilómetros de los límites de la plaza, decidido á sostenerse en las posiciones ocupadas sin ocultárselo el expuesto del alarde; pretende auxiliarse en la acción política para redondear el éxito del primer paso dado con la intervención militar, y lejos de responder los resultados á las esperanzas, se ve con gran vigor atacado por los moros, á los que victoriosamente rechaza los días 18, 20 y 21, auxiliado con parte de los primeros refuerzos (brigada de Cataluña). Confía todavía plenamente en la acción militar, no obstante el empuje y cantidad del enemigo, para alcanzar con rapidez el objetivo propuesto y se limita á solicitar el envío de la segunda de las brigadas preparadas y ofrecidas; aun después del combate del 23, en el que (salvo la lamentable sorpresa de las compañías de Figueras) las tropas se batieron bravamente y el enemigo fué castigado, aunque no se le ocupara posición alguna á conservar, el General Marina no dudaba del instrumento que se ponía en sus manos, pero á partir del 27, perdió esa confianza tan indispensable para el mando, y sin perjuicio de mejorar el útil antes de emprender con él operaciones serias, buscó en la cantidad compensación á la calidad. Se vieron muy claros riesgos enormes, y España, observada por todo el mundo, debía á todo trance evitarlos. Comienza desde este momento el segundo período, caracterizado por el desuso manifiesto y preponderante de ahorrar vidas, aunque para ello sea preciso derrochar millones, y clara la necesidad de acumular toda clase de elementos en hombres, ganado y material para que el triunfo así sea indiscutible. El cuerpo expedicionario se aumenta extraordinariamente; servicios antes rechazados por no considerarlos indispensables (el de aerostación, por ejemplo), se

TELEGRAMAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID Y PROVINCIAS

De Guerra

Disposiciones varias

El «Diario Oficial» del ministerio publica las disposiciones siguientes:

—Accediendo a la petición del teniente del Regimiento de San Fernando, D. José Ríos Orozco, relativa a permuta de cruces.

—Destinando a la Capitanía General de Melilla, a los capitanes de Estado Mayor, D. Ricardo Guerrero, D. Antonio Villamil, D. Osamillo Gutiérrez, D. Manuel Mesa y D. José González Espada. Los cuatro últimos, de nuevo ingreso en el Cuerpo.

—Concediendo la cruz roja del mérito militar, con pensión de 25 pesetas mensuales al sargento de Artillería de ese grupo mixto, Manuel Silvestre Domingo, por mejora de recompensa con motivo de la herida que sufrió en las estribaciones del Gurugú.

—Destinando al oficial tercero de Administración militar, ascendido de sargento, a la ayudantía de la primera comandancia de las tropas.

—El Sr. D. Abdón Hernández, a la ayudantía de la séptima comandancia.

—Exponiendo que, a consecuencia de la creación de esa Capitanía General, cesa la Pagaduría en su funcionamiento, reintegrándose el Tesoro de las existencias en metálico y entregando a la Intendencia todos los documentos afectos.

—Concediendo el retiro para Melilla, del coaserg de la Subintendencia, don Manuel López Ortega.

—Prorrogando el plazo para que se traslade por cuenta del Estado, desde Iruñea a Melilla, la familia del teniente coronel de Estado Mayor, jefe de la oficina indígena, don Juan Santos Salazar.

—Que cesen en sus comisiones, incorporándose a sus destinos, los capitanes de ese Estado Mayor.

—Idem los segundos tenientes de la reserva, ascendidos recientemente.

Consejo de ministros

En la Presidencia

En el Consejo celebrado hoy en la Presidencia, el señor Canalejas dió cuenta a sus compañeros del encuentro habido entre fuerzas francesas y marroquíes, y del cual se tienen contradictorias noticias.

Desmintió que el general Monier haya sido llamado a París por su Gobierno.

Expuso la situación de Barcelona, manifestando que el gobernador le ha telegrafado que, todavía no ha sido posible hallar una pista formal para averiguar el paradero del autor de la explosión de la última bomba que produjo algunas desgracias.

Dió cuenta también el jefe del Gobierno de haber recibido una petición del Sr. Pérez Galdós, para la manifestación anticlerical que se celebrará el próximo domingo, y que sus organizadores han prometido que será un ejemplo de prudencia y de orden.

El Gobierno acordó autorizar al gobernador civil para que sea permitida dicha manifestación.

En Palacio

Después de reunirse los ministros en el Regio Alcazar presididos por don Alfoaso.

El presidente pronunció un extenso discurso acerca de los asuntos más salientes del interior y del exterior.

Detalló la marcha de las discusiones parlamentarias, y expuso a S. M. las manifestaciones que en toda España se realizan en pró y en contra del programa del gobierno, especialmente en la parte relativa a la cuestión de las Asociaciones religiosas.

El Sr. Canalejas se detuvo extensamente en tratar esta cuestión, haciendo resaltar que toda la Prensa Extranjera se muestra favorable a las reformas del gobierno.

Volvió a reiterar a Don Alfonso que

EXCURSION

La distinguida representación del Claustro de Profesores del Instituto de Málaga fué obsequiada ayer con una gira a Nador y Sebta.

En unión de los profesores del colegio de Nuestra Señora de la Victoria y formando también parte del grupo el confidente Mohatar, salieron cerca del mediodía en el tren de la compañía española «Miras del Rif».

En el acreditado restaurant «Las Termas» se sirvió un almuerzo y al desochoarse el champagne, D. José Carranza, Director del citado Colegio, pronunció breves y oportunas frases, para felicitar a los actuales estados de cosas, permitiera ofrecer a los catedráticos una visita a los territorios ocupados, donde podrían apreciar los efectos de la pacificación.

Contestáronle los Sres. Cabello y Méndez, expresando la gratitud de los comisionados por las atenciones que en Melilla les dispensan.

A las tres de la tarde los excursionistas tomaron nuevamente el tren trasladándose al gran puente tendido sobre el río Uixan y después a pie hasta cerca de Atlater.

Los forasteros se vieron sorprendidos ante el espectáculo que moros y cristianos ofrecían trabajando en la mayor armonía en ferrocarriles y carreteras, cuyas obras avanzan rápidamente.

La comisión de profesores regresará hoy a Málaga en el vapor correo «Menorquina».

LA RECONQUISTA

(Los Catalanes)

Sección de

Bisutería

y Perfumería

GRANDES NOVEDADES

Gran surtido en artículos de marfil y plata propio para regalos.

Dernier chic Abanicos Chantecler.

Medallas del sitio de Gerona y de la Campaña.

Bolsos de piel para Señoras. Petacas de Ubrique de todas clases.

Artículos de escritorio.

Perfumería últimas creaciones de las casas Gal de Madrid y Lorenzy Palanca de Marseille.

Relojes extra planos. Gran baratura desde 7 pesetas.

Exámenes de fin de curso

Nociones de Aritmética y Geometría
Primer año

Sobresalientes.—D. Fernando Trujillo Luis, D. José González Camaz.

Notables.—D. Juan Fernández Martos, D. Carlos Fajardo Mateos, D. Luis Aizpura Martí Piñillos, D. Manuel Torres Alonso, D. José María Serena Guincastré.

Aprobados.—D. José María Aguilar Garrido, D. Eduardo Baños Saizuan, D. Gaspar Becerra Herraiz, D. Juan Abad Piñuan, D. Luis García Carrasco.

Caligrafía.—Primer año

Sobresalientes.—D. Juan Fernández Martos, D. José María Aguilar Garrido, D. Manuel Torres Alonso.

Notables.—D. Fernando Trujillo Luis, D. Eduardo Baños Saizuan, don Carlos Fajardo Mateos, D. Luis Aizpura Martí Piñillos, D. José María Serena Guincastré, D. Juan Abad Piñuan, D. José González Camaz.

Aprobados.—D. Gaspar Becerra Herraiz, D. Luis García Carrasco.

Francés segundo.—Cuarto año

Sobresaliente.—D. Enrique Baños Saizuan.

Notables.—D. Carlos Sánchez García, D. Lucas Lorday Masot.

Aprobado.—D. Vicente Roa Rodríguez.

Geografía de España.—Segundo año
Notables.—D. Francisco Urenda Miranda, D. José Urenda Miranda.

Aprobados.—D. José de Carranza García, D. Miguel Tellez Santiago, don Gabriel García Álvarez, D. Manuel Barciela Vilabos, D. Luis Haelin Gómez, D. Eugenio Arizón Mejías, don Javier Kühnel Ramos, D. José Huete García.

Dibujo.—Primer curso

Aprobados.—D. Enrique Baños Saizuan, D. Carlos Sánchez García, D. Lucas Lorday Masot, D. Alfonso Cos-Gayon Osta, D. Colombo López-Blanco Barcelona.

Latín primero.—Segundo año

Notables.—D. José de Carranza García, D. Eugenio Arizón Mejías.

Aprobados.—D. Miguel Tellez Santiago, D. Gabriel García Álvarez, don Manuel Barciela Vilabos, D. Rafael de Haidebro Polanco.

Latín segundo.—Tercer año

Notable.—D. José Miralles Echevarría.

Aprobado.—D. Jesús Corchón Hernández.

Francés primero.—Tercer año

Aprobados.—D. Alfonso Cos-Gayon Osta, D. Jesús Corchón Hernández, don José Miralles Echevarría.

Química.—Sexto año

Aprobados.—D. Joaquín de Haidebro Polanco, D. Emilio Sánchez Ferrer.

Dibujo.—Segundo curso

Aprobados.—D. Ramón Merino González, D. Joaquín de Haidebro Polanco, D. Vicente Roa Rodríguez, D. Esteban Portilla Piczo, D. Emilio Sánchez Ferrer.

Historia de España.—Tercer año

Notable.—D. Javier Kühnel Ramos.

Aprobados.—D. Alfonso Cos-Gayon Osta, D. Jesús Corchón Hernández, D. Luis Haelin Gómez, D. Rafael de Haidebro Polanco, D. Trinidad Saltos García Margallo, D. Rafael Pérez Carrasco, D. José Miralles Echevarría, D. José Huete García.

Preceptiva.—Cuarto año

Aprobados.—D. Carlos Sánchez García, D. Enrique Baños Saizuan, D. Lucas Lorday Masot, D. Vicente Roa Rodríguez, D. Colombo López-Blanco Barcelona.

Historia Natural.—Sexto año

D. Joaquín de Haidebro Polanco, D. Emilio Sánchez Ferrer.

El niño del Barranco del Lobo

A la una de la madrugada de ayer falleció en el Hospital Militar el niño de cuyo hallazgo dimos cuenta, a pesar de los esfuerzos que se hicieron para conservar su vida.

El niño debía haber estado mucho tiempo sin tomar alimento, y se encontraba en tal estado de debilidad, que fué imposible salvarle.

Y ya que de esto hablamos, hemos de hacer constar que el recién nacido fué vestido por las caritativas señoras de Carranza y Rodríguez, que tan pronto como tuvieron noticia de haber sido recogido el niño se apresuraron a pedir prendas, con las que formaron una casaca.

Grandes almacenes de tejidos

DEL REINO Y EXTRANJEROS
al por mayor y detall

Bazar de muebles de todas clases
VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

Secciones de perfumería, cristalería, loza, porcelana, ferretería, bisutería, artículos de punto, confecciones en toda su escala para señoras, caballeros y niños, sombrillas, bastones, abanicos é infinidad de artículos en todos los ramos.

Casa exclusiva en PLATA MENESES y otros objetos varios caprichosos para regalos.

La casa que debido al almacén que ha montado y a las compras que ha efectuado, cuenta con más existencias y vende a precios más económicos.

MALPARTIDA HERMANOS, (S. en C.)
BARRIO REINA VICTORIA

aceptas; el plan de campaña se varía, dándole mayor amplitud en su desarrollo; la organización de todos y cada uno de los servicios se estudia detalladamente, completándose; la instrucción de las tropas se perfecciona y las operaciones se preparan para quebrantar al enemigo, asestándole golpes tras golpes; la acción militar adquiere su máxima intensidad con la ejecución del plan de campaña, mientras la política languidece, combinándose ambas perfectamente para alcanzar la pacificación y vuelta a la normalidad de la vida en Quedana, y zonas de Guelaya que van quedando a retaguardia de nuestro Ejército en su avance, tanto por Mezana como por Benisicar.

Castigada la harka duramente en Taxdirt, donde ya comenzó a darse cuenta de su impotencia, expulsados los rebeldes de la llanura de Zeluán por la división de Orcozo, obligados a abandonar el rico poblado de Nador y su refugio del Gurugú, batidos en Hidum y Zoco del Had, rechazados en sus ataques a este campamento, y no atreviéndose a dar cara a nuestras tropas en su marcha sobre Zeluán, parecía lógico que su quebrantamiento moral fuera grande; pero el combate del 30 de Septiembre probó conservaban aún alientos suficientes para que la campaña durase y la sangre continuara derramándose, más de lo que sin protesta pudiera tolerar el dormido espíritu militar de la Nación; iniciase entonces el tercer período, en el que la acción política domina, debilitándose la militar en proporción idéntica, y cuando el terreno está por aquélla preparado, cuando el enemigo, cansado y aburrido de las consecuencias de la guerra, cede a su innata inconstancia, abandonando una parte el teatro de operaciones, y anhelando otra acogerse a la tranquilidad que brinda la paz, una operación de guerra, que realizada semanas antes hubiera constituido una de las páginas más sangrientas de la campaña, finaliza ésta sin deplorar una baja.

La diferencia que se observa entre la anterior guerra de África (1859-60) y la actual campaña del Rif, no puede ser más profunda. Fueron los españoles a aquella guerra—nos dice el gran novelista y pensador Pérez Galdós—porque necesitaban ganar un piquito ante Europa y dar al sentimiento público en el interior un alimento sano y reconstituyente. Han ido los españoles a esta campaña, arrastrados por un sondeo internacional, que era forzoso cumplir. En 1859 querían nuestros compatriotas ganar, hoy sólo aspiraban a dormir; entonces sobraba ardor patriótico, hoy falta ambiente. No es de extrañar, en consecuencia, que la guerra del 59-60 fuera eminentemente ofensiva, que las persecuciones se multiplicaran, que las cargas de la caballería y las cargas a la bayoneta fueran cosa corriente y abundaran en toda acción seria; nuestra campaña, en cambio, ha tenido un carácter marcadamente defensivo, dentro, es claro, de la idea ofensiva a que el objetivo de la misma obligaba, habiéndose tendido en toda ella y particularmente en los dos últimos períodos, a no sostener más combates que los absolutamente indispensables para la adquisición ó defensa de las posiciones a ocupar, lo cual ha respondido a la idea en mi concepto acertadísima, de ahorrar en primer término sangre española y de evitar, en segundo, castigar más de lo necesario al enemigo con el que al día siguiente de la paz había que convivir y cuyos odios no convenía para ello excitar.

(Continuará)

MATERIALES de CONSTRUCCION

CEMENTO

HERCULES

EL MEJOR CONOCIDO
SE GARANTIZA SU CALIDAD

Pedir detalles a

Hijos de Diego Martín Martos
GRANADA, 61. MALAGA

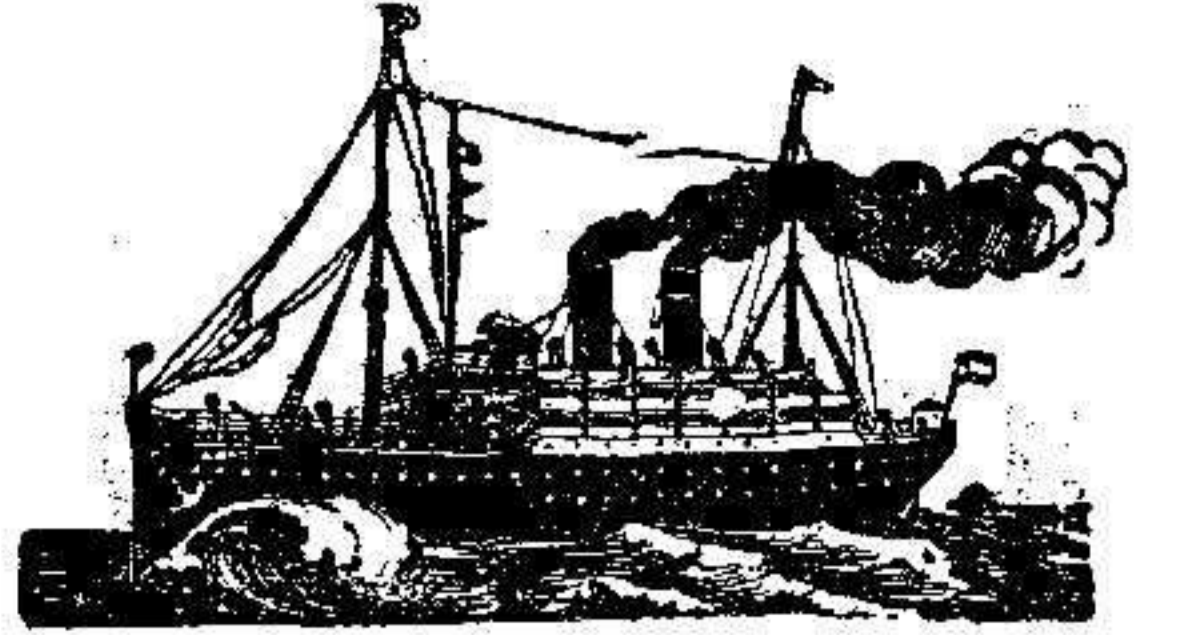
Almohena de varios muebles

SAN MIGUEL 28

CASA-COMISION
DESPACHOS
DE
ADUANA

AGENCIA CABO

MALAGA Y MELILLA



CONSIGNACIONES

Servicio entre MALAGA y MELILLA

VAPOR "INÉS"

Desde Muelle Málaga á Bordo Melilla, tarifa concertada con las Agencias Samper y Gallego

Salidas de Málaga para Melilla los lunes y jueves, de donde regresará los martes y viernes para Málaga directo.—Precios económicos

Transportes combinados desde DOMICILIO BARCELONA á MUELLE MELILLA, á precios muy económicos por vapor VELARDE.—Agentes en Barcelona, Sres Domenech y Cert Hermanos, Paseo de Colón, 17.

Servicio entre SEVILLA y MELILLA, con escalas en GIBRALTAR y CEUTA

VAPOR "CABO PAEZ"

Desde Bordo á Bordo

Salidas de Málaga para Sevilla los días 1, 11 y 21 de cada mes, y de Sevilla los 5, 15 y 25 para Gibraltar, Ceuta y Melilla, desde cuyo puerto saldrá para Málaga directo

Para mas informes: Joaquín Cabo, Lorenzo Cendra, 8, Málaga

ANIS X

VERMOUTH ESTILO TORINO
VINOS FINOS

Cognac - Escarchados
RON SAN LUIS - RON LA NEGRA
OJEN EL PARAISO - ANISADOS
secos y dulces y licores

Representante en Melilla

D. Francisco Pedrosa Carretero

RUIZ Y ALBERT

MALAGA

Servicios de la Compañía Transatlántica Española

Línea de Filipinas

Seis viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, á sean 2 Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, For-Said, Suva, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes á sean: 15 Enero, 19 Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japon, y Australia.

Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 18 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba á islas de Santo Domingo.

Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 28 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en la Habana.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Costa, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con trasbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Carápano, Coroy Cumaná, con trasbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con trasbordo en Curaçao.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, comprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinaciones por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Ce arinas

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 21 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Pó

Servicio trimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Pó, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Pó el 26 de Febrero y sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar. Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz. Estos vapores admiten carga en las condiciones mas favorables y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 80 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras publicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

PESO, FOTOGRAFO

al lado de la Iglesia en construcción

Venta de papeles y postales para impresionar, al citazo y bronceado de plata. Papeles Marlon á fondo blanco y trazo azul, y fondo azul con trazo blanco. Placas recibidas directamente de la casa Lumiere en todos tamaños. Placas positivas para Veroscopio. Pases-partes, cartones, cubetas, escurridores, copas graduadas, empujes, reglas de cristal, lanternas de viaje, cloruro de oro, metol, hidroquinona, sulfatos carbonatos, hiposulfitos, etc., etc. Gran colección de postales de los actuales sucesos. Vistas panorámicas.

PESO, FOTOGRAFO. al lado de la Iglesia en construcción

Callista.-Valentin Garcia

Servicios á domicilio y en la calle
Gran Capitán 19.



GRAN ZAPATERIA

DE LA

VIUDA DE RAMIREZ Y HERMANO

En este antiguo establecimiento, suministrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho. Pídesen fletes de todas clases.—Calzado á la medida.

San Miguel 23 (Plaza)

SE ADMITEN OPERARIOS

SIDRA CHAMPAGNE

LA CASA MÁS IMPORTANTE DE ESTE ARTICULO EN ESPAÑA.

Producción anual: 2 millones de botellas.

TALLER MECÁNICO PARA LA FABRICACIÓN DE ENVASES.

EL GAITERO

Muelle y vapor propios de la casa Valle Ballina y Fernández S. A. Villaviciosa (Asturias) ESPAÑA

Bovedillas portátiles

DE CEMENTO ARMADO

40 por 100 de economía en la edificación y en ligereza á igual resistencia. Bovedillas especiales para climas cálidos. Evitan grietas y roturas por dilatación de las cubiertas; hacen innecesarios los desvanes; suprimen el uso del yeso. Dimensiones de 45 á 100 cm. de ancho. Depósitos desmontables para líquidos. Pueden verse y probarse: PRIM, 4, BAJOS

Vestuario para el Ejército

Los representantes en esta plaza de la acreditada casa de Sansalvador ponen en conocimiento de los señores primeros jefes de cuerpo de esta guarnición que han recibido grandes existencias de prendas de las que confecciona la citada casa.

SRES. MODESTO SÁNCHEZ Y COMPAÑIA
Paseo del General Macías

Buena planchadora

se ofrece á domicilio.—Razón calle de Castelar núm. 58, casa de Berrabina.

Profesor de solfeo

y Violin. Lecciones á domicilio. Razón: General Chacel, esquina á la de Castelar. Taller de bicicletas.

LA VALENCIANA

JOSE PARRÉS HERNANDEZ

CALLE DEL GENERAL CHACEL

MELILLA

Grandes almacenes de calzado de loma, al por mayor y menor. Garage, venta y alquiler de bicicletas de las mejores marcas alemanas. Cestas y variados artículos de mimbre.

Cordelería y esterería

PRECIOS BARATÍSIMOS

CALLE DEL GENERAL CHACEL, ISQUINA A LA DE CASTELAR

Compañía Colonial Africana

El magnífico vapor

HISPANIA

Saldrá todos los jueves directo para Orán y los domingos para Tánger, admitiendo carga y pasajeros

Consignatario en Melilla: JOSE GIRONA

Paseo del General Macías, Muro X

GRAN CAFE-RESTAURANT

... PARA LOS DESPIERTOS, Ó SEA PARA LOS NO DORMIDOS NI TONTOS ...

Situado en Las Termas.—Nador

Se admiten abonos. Cocina económica, y aquí aquello de «Donde está Madrid, las provincias que se calien», por estar á cargo dicha cocina del inteligente maestro D. Rufino Marazuelo. Hay que ser comensal de esta casa para apreciar cómo se sirve y dónde llegan las manitas del maestro Rufino

TOBREBLANCA, dueño de este establecimiento,

tiene muy recomendado á su representante que cualquier militar de la clase de soldados que se encuentre sin recursos y necesite una taza de caldo ó algo más por disposición facultativa, siempre que acompañen justificante del médico, se lo facilite gratis, como también que se les tomen libranzas y sellos

SIN DESCUENTO DE NINGÚN GENERO

Banco de Cartagena

CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Cádiz, Laredo, La Unión, Aguilas, Gijón, Haza, Alcañices, Alcañices, Huelva, Huelva, Yeda y Gótz

Saldo anterior Pesos 13.304.042'81

Imposiciones durante la semana

848.757'40

Suma 13.832.800'21

Reintegros 492.255'80

Saldo 13.360.844'41

Melilla 11 de Junio de 1910.

Sucursal en Melilla. Calle Granada núm. 10

SAN ANTONIO

Fábrica de Bovedillas Hierro-Armas y Cemento Armado

Don Manuel Fernández Martín

Deposita de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de cargas.—Precios económicos y competencia.—Entrada libre.

Váleros, Haza y Despacho: GRAN CAPITAN, núm. 3.-POLIGONO